

RELAZIONE ATTIVITÀ SVOLTA NELL'ANNO 2022

Seconda annualità del Progetto Triennale 2021-2023 “Sfide del nuovo ventennio e memoria del primo Novecento europeo”

IRSE, sorto nel 1972, riconosciuto con funzione di “Servizio di Promozione Europea” dalla Giunta Regionale del Friuli Venezia Giulia (decreto del 27.12.1993 - L.R. 31.01.1989, n. 6). Associazione con personalità giuridica per decreto del Presidente della Giunta Regionale del Friuli Venezia Giulia del 14 febbraio 2000. Riconosciuto dalla Regione Friuli Venezia Giulia come “Centro di divulgazione della cultura umanistica, artistica e scientifica di rilevanza regionale” (decreto del Presidente della Regione 20 febbraio 2017, n.39)



L'IRSE ha rinsaldato nel 2022 l'impegno a far conoscere ai giovani in particolare, a cittadini e operatori in diversi ambiti, le sfide attuali dell'Europa con la consapevolezza che la crisi può essere punto di svolta per un ripensamento complessivo, non più procrastinando scelte di sostenibilità ambientale, trasformazione digitale, coesione sociale.

Orientamenti e nel contempo memoria storica. *Si è inteso far conoscere – con coinvolgimenti originali – a giovani e non solo, alcuni periodi del Novecento, di grandi cambiamenti, elaborazioni sociali e grande creatività. Il farne memoria, con approcci interdisciplinari, è stato utile per scuotere consapevolezza e responsabilità per una cittadinanza attiva.*

Le iniziative e attività di studio e divulgazione svolte nell'anno 2022, (Seconda annualità del Progetto Triennale 2021-2023 “Sfide del nuovo ventennio e memoria del Novecento europeo” vengono sintetizzate in questa relazione, seguendo la consueta suddivisione nei Dipartimenti: Politica Cultura e Società, Economia Scienza e Società; Formazione Linguistica e Interculturale; Servizio IRSE-ScopriEuropa; Documentazione e Informazione; Servizio Biblioteca e Videoteca. Di seguito una sintesi con specifico calendario e numero dei partecipanti in presenza e in diretta streaming.

I. DIPARTIMENTO POLITICA CULTURA E SOCIETÀ

(N.B. Iniziative elencate in ordine cronologico di attuazione)

1. **“Avamposti al femminile. Pioniere e visionarie del Novecento. Tra moda scienza architettura”**

14^a edizione della serie “Narratori d’Europa” incontri-dibattito su romanzi di autori della narrativa europea contemporanea (3 febbraio - 3 marzo 2022). Cinque romanzi in cui avvenimenti cruciali del XX secolo emergono attraverso storie di donne in grado di illuminare la strada di chiunque, nel presente, abbia voglia di ascoltare, al di là dei preconcetti di genere. Personaggi multitasking e sempre con uno sguardo onnicomprensivo e proiettato in avanti. In ogni campo: nella vita quotidiana, nel lavoro, nelle relazioni e sentimenti. Ideazione e conduzione di **Stefania Savocco**, docente di Lettere nei Licei, già molto apprezzata nelle recenti edizioni della serie, che arricchisce i suoi interventi sia in **presenza** che in **diretta streaming** con originali contenuti multimediali, interviste e letture plurilingue di pagine dei romanzi in versione originale, con la scelta di autori come specchio importante di cambiamenti sociali. La serie ha inteso fornire approfondimenti per la conoscenza della storia del Novecento e del ruolo delle donne attraverso la vita di alcune di loro che hanno segnato svolte significative. Sono stati scelti i seguenti romanzi: “Rosa Genoni: moda e politica una prospettiva femminista fra ’800 e ’900” di Manuela Soldi, Marsilio Editore 2019 (3 febbraio 2022 con l’intervento in presenza di **Manuela Soldi** autrice del saggio; **Virginia Ricci** giornalista di moda e costume della Redazione Io Donna, magazine del Corriere della Sera); “Giorni felici” di Brigitte Riebe, Fazi editore 2021. Titolo originale: *Die Schwestern vom Ku’damm. Ein neuer morgen* (10 febbraio 2022); “Il libro di Blanche e Marie” di Peter Olov Enquist, Iperborea 2006. Titolo originale: *Boken om Blanche och Marie* (17 febbraio 2022); “La Signora Bauhaus” di Jana Revedin, editore Neri Pozza 2020 (24 febbraio 2022 con l’intervento in presenza dell’arch. **Jana Revedin**); “Le ragazze dell’atelier dei profumi” di Charlotte Jacobi, Editrice Tre60, marchio editoriale di TEA 2021 (3 marzo 2022 con l’intervento in presenza di **Irene Abigail Piccinini** traduttrice del romanzo).

Gli incontri si sono svolti sia in presenza che in diretta streaming con durata di 90-120 minuti ciascuno e sono stati seguiti da 546 partecipanti. **Le registrazioni delle dirette streaming sono state in seguito visualizzate sul canale Youtube Cultura Pordenone e sul sito www.centroculturapordenone.it/irse** per un totale di 608 visualizzazioni documentate al 31 ottobre 2022, e sono **tuttora visualizzabili**.

Manuela Soldi è assegnista presso l’Università Iuav di Venezia, dove segue un progetto sull’azienda Bottega Veneta. Ha conseguito il premio Franca Pieroni Bortolotti nel 2015 per la ricerca di dottorato *Mani italiane. Lavorazioni tessili e industrie artistiche in Italia 1861-1911*, condotta presso l’Università di Parma. Ha al suo attivo collaborazioni con CSAC di Parma, Festivalletteratura di Mantova e Accademia Santa Giulia di Brescia.

Virginia Ricci giornalista di moda e di costume, laureata in comunicazione con una tesi sulla moda del Settecento francese, master in Fashion Journalism & Styling all’Istituto Europeo di Design. Ha iniziato a scrivere di moda per Elle Italia. Dopo sei anni in quella rivista approda nella redazione di Io Donna, magazine del Corriere della Sera dove ancora lavora. Si occupa in primis di moda, nell’attualità redige biografie, soprattutto vintage, ama il costume più del “fashion”.

Jana Revedin nata nel 1965 a Costanza, è un architetto e una scrittrice. È autrice di opere di riferimento di teoria architettonica e si è specializzata nell’architettura riformatrice del modernismo. Dopo aver studiato a Buenos Aires, Princeton e Milano, ha conseguito il dottorato di ricerca allo IUAV di Venezia. Oggi è professore ordinario di architettura e urbanistica all’Ecole spéciale d’architecture di Parigi. Vive a Venezia e a Wernberg, in Carinzia.

Irene Abigail Piccinini ha studiato filosofia e storia del pensiero ebraico a Torino, Heidelberg e Gerusalemme. Negli anni del dottorato di ricerca ha iniziato a tradurre per l’editoria dall’inglese e dal tedesco. Traduttrice, tra gli

altri, di J.S. Foer. Intellettuale dai molteplici interessi spazia dalla storia della scienza, alla bioetica alla politica, dall'economia all'antropologia alla pedagogia.

2. **Concorso “Donne innovative”:** *realizza il tuo video*

“Donne innovative” è stato uno specifico Concorso legato alla serie di incontri “Avamposti al femminile. Pioniere e visionarie del Novecento. Tra moda scienza architettura”. È stato segnalato e premiato con un buono viaggio, il video di tre studentesse universitarie: Ilaria Mezzacasa (Giurisprudenza, Università Bocconi di Milano), Giulia Guazzieri (Economia, Libera Università di Bolzano), Margherita De Bortoli (Scienze della Comunicazione, Università di Bologna), che insieme hanno fondato *Bactive Youth, Community peer to peer*, per incoraggiare imprenditorialità e parità di genere.

3. **Concorso Internazionale Europe&Youth 2022**

Aperto a Università e Scuole Secondarie di Secondo Grado di tutte le regioni italiane e di tutti gli Stati membri dell'Unione Europea. Sono state proposte nove tracce elaborate a seconda delle fasce di età, attorno ai temi *fil rouge* del Programma annuale.

Il Bando richiedeva un elaborato scritto, a metà tra il saggio breve e l'articolo giornalistico, corredato da fonti. Si poteva scegliere una tra 9 tracce, che puntualizzavano problematiche del percorso per una economia sostenibile con focus anche sul “ritorno alla terra” di non pochi giovani, o analizzare il pericolo di nuove forme di cosiddette democrazie illiberali, la difficoltà di coniugare sviluppo con giustizia sociale, la promozione dei diritti umani e l'inclusione; come orientare innovazione e creatività verso una sostenibilità che vada oltre il green washing, ad esempio riguardo all'impatto dell'industria del fashion sull'ambiente. Scelte dai più giovani anche le tracce sulla educazione alla sessualità nelle scuole europee e le esperienze sportive tra agonismo e inclusione.

Al Concorso hanno risposto per la **Sezione Università** studenti e studentesse di Corsi di Laurea e/o Master in: Scienze Internazionali e Diplomatiche, Mediazione Linguistica, Turismo, Culture, Economics and Financial Markets, Economia, Mercati e Istituzioni, Scienze Filosofiche, Studi Internazionali e diplomatiche, Scienze della Comunicazione, Tecnologie Viticole Enologiche Alimentari, Scienze e Cultura della Gastronomia, Giurisprudenza, Antropologia Culturale ed Etnologia, Middle Eastern Studies, Scienze Politiche e Relazioni Internazionali, Scienze Psicologiche e Cognitive dagli atenei italiani di: di Bologna, Cesena, Milano, Padova, Roma, Sassari, Torino, Trento, Trieste. Elaborati sono pervenuti anche dall'Olanda (Leiden University) e dal Portogallo (Universidade Lusitana di Lisbona).

Per la **Sezione Scuole Secondarie di secondo grado** studenti e studentesse di Licei e Istituti Tecnici, dalle province di Bologna, Padova, Pisa, Pordenone, Udine.

Come richiesto dal Bando, gli elaborati, che dovevano seguire le diverse tracce indicate, (10.000 caratteri spazi inclusi per gli universitari e 5.000 per studenti delle superiori) sono stati scritti in lingua italiana con sintesi e breve video di presentazione in lingua inglese. Tra i premiati, alcuni hanno presentato sia gli elaborati scritti che le video presentazioni in lingua inglese, dimostrando ottima padronanza della lingua, sia scritta che parlata.

Notevole anche l'impegno della Commissione esaminatrice composta da (in ordine alfabetico): Elena Biason, ingegnere civile, Climate Pact Ambassador della Commissione Europea; Giuseppe Carniello, ingegnere, vicepresidente IRSE, Flora Garlato De Feo, già docente di diritto e economia negli Istituti Tecnici; Maddalena Lot, docente di inglese in Istituti Superiori; Federico Rosso, libero professionista; Cristina Savi, giornalista professionista, Maria Gabriella Scufari, giornalista professionista e coordinatrice Messaggero Veneto Scuola, Lara Zani, giornalista professionista, Laura Zuzzi, presidente dell'IRSE; coordinatrice Eleonora Boscariol, responsabile Servizio ScopriEuropa IRSE.

La Commissione ha letto e selezionato tutti gli elaborati pervenuti, individuando 27 vincitori: 18 universitari e 9 studenti di Licei e Istituti Tecnici.

La **premiazione** si è svolta online il 15 giugno 2022, in prima visione sulla pagina Facebook IRSE Studi Europei, è stata visualizzata in seguito anche sull'IGTV del profilo Instagram

@irse_studieuropei e sul Canale YouTube Cultura Pordenone. Nell'assegnare i Premi in denaro la Commissione ha inteso anche incentivare esperienze di incontri giovanili internazionali, studio, lavoro e volontariato ambientale e sociale in diversi Paesi segnalando alcune opportunità selezionate dal Servizio IRSE-ScopriEuropa (irsenauti@centroculturapordenone.it) e creando contatti diretti con giovani già protagonisti di tale esperienze.

Alcuni dei testi che si sono aggiudicati i Primi premi sono stati pubblicati in uno speciale inserto "Impegno sociale e valori europei" nel numero di Maggio-Giugno 2022 del mensile "Il Momento" e sono consultabili nel sito www.centroculturapordenone.it/irse. Il video "Premiazione Europe&Youth 2022 / International Student Contest" è fruibile sul Canale Youtube Cultura Pordenone, con interventi in Italiano e Inglese di premiati e rappresentanti di enti sostenitori: Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia - Assessorato alla cultura sport e solidarietà; Fondazione Friuli; Comune di Pordenone - Eurodesk Mobilità per l'apprendimento dei giovani; Confartigianato Imprese Pordenone; Crédit Agricole FriulAdria; Banca di Credito Cooperativo Pordenonese e Monsile; Rotary Club Pordenone.

4. EYP European Youth Parliament 50th National Selection Conference

Dal 19 al 23 aprile 2022 l'IRSE ha ospitato la **50ª Sessione Nazionale del Parlamento Europeo Giovani – Pordenone 2022**. Il Parlamento Europeo Giovani (EYP Italy) è parte del network europeo dell'European Youth Parliament e organizza eventi di discussione su tematiche di attualità europea, con l'obiettivo di promuovere la cittadinanza attiva e il dialogo interculturale. 78 studenti italiani e 7 studenti greci, supportati da 13 professori accompagnatori e 40 membri dello staff internazionale, si sono messi in gioco cercando soluzioni concrete ai problemi che ci circondano, basandosi sulla peer education. L'evento si è svolto in presenza – con l'uso continuo della lingua inglese – nelle Sale e Auditorium della Casa dello Studente Zanussi ove ha sede l'IRSE. Con orario continuato nelle quattro giornate.

Temi del dibattito. Gli studenti, divisi in otto Commissioni, sono stati protagonisti di un dibattito, che ha ricalcato le procedure del Parlamento Europeo, attorno al tema dell'economia sostenibile, declinato in otto diversi aspetti, al fine di individuare quale approccio adottare all'interno dell'Unione Europea. Hanno discusso quindi di costi del mercato farmaceutico e delle cure mediche, sempre meno sostenibili; e anche di sostenibilità del mercato del lavoro, di transizione digitale e automazione, sostegno all'occupazione femminile, ambiente e inquinamento, con focus sulle scelte dell'industria automobilistica, bisogni energetici europei e dipendenza da produttori extra Europa. Come nelle Commissioni/Committees del vero Parlamento Europeo, i giovani "eurodeputati" hanno elaborato proposte, e in sessione plenaria hanno discusso emendamenti e espresso un voto per far passare o respingere le proposte. Tutti i delegati italiani hanno dimostrato ottimo livello della lingua inglese.

5. Turismo Confini e Cerniere

Narrativa di viaggio e turismo esperienziale **Go2025!** Per una nuova cultura europea del confine. (24 Novembre 2022). Convegno a più voci. L'esempio di Gorizia e Nova Gorica, due città che provano ad essere una sola, ha offerto lo spunto per analizzare il grande potenziale attrattivo dei luoghi di confine, e le cerniere culturali che hanno contribuito a valorizzarne l'identità. Una mappa territoriale in cui turisti, viaggiatori, passanti e abitanti sono protagonisti di una narrazione che coinvolge e accoglie, demolendo il bias culturale del confine come muro senza possibili attraversamenti. L'idea di confine è culturalmente associata a quella di divisione. Motivo di astio e guerre. Ma esistono luoghi della storia in cui il confine è – passo dopo passo – diventato valore aggiunto, opportunità di scambio e motivo di attrazione, grazie a potenti cerniere culturali capaci di amalgamare le diversità e metterle in comunicazione tra loro. Una florida narrativa di viaggio, insieme alla progettazione di una nuova originale offerta turistica disegnata e cucita con cura sull'identità dei luoghi, in sincronia con associazioni culturali che

promuovono iniziative di valorizzazione, giocano un grande ruolo di collante per i territori di confine, generando curiosità e attrazione verso linee immaginarie che aprono lo sguardo su più fronti e più culture.

Il Convegno ha avuto gli interventi di: **Giovanna Tosetto**, Senior Expert Destination Management, guida turistica FVG, Sustainable Tourism Designer. Moderatrice del Convegno; **Claudio Visentin**, Presidente *Scuola del Viaggio*, giornalista del Sole24Ore, docente di Storia del Turismo all'Università della Svizzera italiana, su: "Viaggiatori sui confini: letture e spunti di riflessione"; **Nicola Revelant**, Project Manager Area Cultura PromoturismoFVG, su: "Il (non) confine: esempi di valorizzazione turistica borderless"; **Alessandro Cattunar**, Laurea specialistica in Storia d'Europa, esperto di "Media education: media, storia, cittadinanza", Presidente Associazione Quarantasettezeroquattro, su: "Raccontare la storia negli spazi pubblici: alcuni progetti di turismo esperienziale e multimediale sul confine goriziano"; **Paolo Pinzuti** fondatore di Bikeltalia, testata giornalistica online su ciclismo, cicloturismo, mobilità e economia; amministratore unico di Bikenomist srl, su: "Cicloturismo, uno strumento per abbattere confini e scoprire l'altro".

Il convegno si è svolto sia in presenza che in diretta streaming con durata di 180 minuti ed è stato seguito da 120 partecipanti. La registrazione della diretta streaming è visualizzabile sul canale Youtube Cultura Pordenone e sul sito www.centroculturapordenone.it/irse.

II. DIPARTIMENTO ECONOMIA SCIENZA E SOCIETÀ

(N.B. Iniziative elencate in ordine cronologico di attuazione)

2. ***Scambi e benessere economico nell'Europa dei blocchi. Memoria del Novecento e sfide attuali. 38ª serie di cultura economica*** (4-25 marzo 2022)

Per la trentottesima serie IRSE di cultura economica, si è scelto di continuare a fare memoria di interdipendenze economiche e politiche nel Novecento, concentrando le riflessioni sul periodo della Guerra Fredda, piuttosto misconosciuto dai giovani e non solo. Dal punto di vista politico e strategico, la Guerra Fredda fu un lungo periodo di divisione dell'Europa in due, con profonde conseguenze sociali, culturali e ideologiche, tra l'Est e l'Ovest del continente. Tuttavia, estendere meccanicamente questa immagine di contrapposizione tra le due Europee anche all'economia non è corretto.

Al contrario, ad esempio il cibo italiano non solo valicava con relativa facilità la cortina di ferro, ma divenne anche un elemento importante per l'interscambio economico, il mantenimento dei contatti culturali, il riconoscimento dell'altro. Fu un periodo di creazione di ricchezza. Ora viviamo un periodo di maggiore benessere ma nel contempo di maggiori disuguaglianze e ci troviamo paurosamente immersi in una nuova Guerra Fredda finanziaria e tecnologica.

Quattro venerdì di marzo incontri dibattito con relatori in presenza messi a disposizione anche sul **sito IRSE e sul Canale Youtube Cultura Pordenone**. Queste le tematiche: "Il periodo della guerra fredda laboratorio misconosciuto" con **Giulio Mellinato** docente di Storia Economica e History of Globalization all'Università di Milano Bicocca (4 marzo 2022); "Banche e Limoni. Finanza e commerci durante la guerra fredda" con **Giulio Mellinato** in video dialogo con **Paolo Tedeschi** docente di Storia Economica e History of European Integration all'Università di Milano Bicocca (11 marzo 2022); "La Fiat nell'URSS. Contrapposizioni politiche e occasioni economiche" con **Giulio Mellinato** con **Valentina Fava** docente di Storia Economica Università Ca' Foscari di Venezia (18 marzo 2022); "Dopo la guerra fredda più benessere o più disuguaglianze?" con **Giulio Mellinato** con **Giancarlo Corò** docente di Economia e Politica dello Sviluppo, all'Università Ca' Foscari Venezia (25 marzo 2022).

Gli incontri si sono svolti sia in presenza che in diretta streaming con durata di 90-120 minuti ciascuno e sono stati seguiti da 276 partecipanti. **Le registrazioni delle dirette streaming sono state in seguito visualizzate sul canale Youtube Cultura Pordenone e sul sito www.centroculturapordenone.it/irse** per un totale di 207 visualizzazioni documentate al 31 ottobre 2022, e sono **tuttora visualizzabili**.

Giulio Mellinato insegna Storia Economica e History of Globalization all'Università di Milano Bicocca. Si è laureato in Storia Contemporanea a Trieste e ha conseguito il Dottorato di ricerca in Storia della società europea a Pavia. I suoi interessi di ricerca riguardano la storia internazionale dei trasporti e dei commerci, la storia dell'impresa pubblica in Italia, la storia economica della Venezia Giulia. Ha fatto parte del direttivo della Società italiana di storia del lavoro, ha collaborato a lungo con la Rai ed è stato presidente della associazione Apertamente. Tra le sue ultime pubblicazioni, il libro *L'Adriatico conteso. Commerci, politica e affari tra Italia e Austria-Ungheria (1882-1914)*, e il saggio *'Structuring' the First Maritime Globalization. Competing Shipping Subsidies and the Race for the Commercial Spaces 1881-1914*. Attualmente è impegnato insieme a studiosi internazionali in un percorso di ricerca su diversi aspetti del periodo della cosiddetta Guerra Fredda.

Paolo Tedeschi è professore Ordinario presso la Scuola di Economia e Statistica dell'Università degli studi di Milano Bicocca dove insegna Storia Economica, Storia dei Mercati Finanziari e History of the European Integration. Ha tenuto corsi e seminari di Economics and History of the European Integration presso Università in Belgio, Lussemburgo, Francia: UCLouvain, University of Luxembourg, Université de Bordeaux. Le ricerche relative all'integrazione europea fanno in particolare riferimento all'attività della Banca Europea degli Investimenti, alla Politica Agricola Comune e ai flussi migratori.

Valentina Fava ha ricevuto il dottorato di ricerca presso l'Università Bocconi di Milano. Dal 2020 insegna Storia Economica presso il dipartimento di Management dell'Università Ca' Foscari di Venezia ed è direttrice esecutiva del centro di ricerca sulla mobilità e l'industria automobilistica CAMI (Center for Automotive and Mobility Innovation). In precedenza ha lavorato come ricercatrice presso l'Accademia delle Scienze della Repubblica Ceca (Purkyne Fellowship), la Technische Universität di Berlino (Marie Curie Fellowship), l'Università di Helsinki (Collegium for Advanced Studies) e l'Istituto Universitario Europeo (Max Weber Fellowship). Ha pubblicato saggi sulla storia dei trasporti e della Guerra Fredda, tra cui *Between Business Interests and Ideological Marketing: The Soviet Union and the Cold War in Fiat Corporate Strategy (1957-1972)*. In "Journal of Cold War Studies", 2019.

Giancarlo Corò è Professore Ordinario di Economia Applicata presso il Dipartimento di Economia dell'Università Ca' Foscari di Venezia, dove tiene gli insegnamenti di Economia dello Sviluppo e del Commercio Internazionale, Economics of Globalisation, Industrial Cluster Economics. È Delegato della Rettrice alla Cooperazione Internazionale e ai progetti di Sviluppo ed è coordinatore del Collegio didattico della Laurea Magistrale Global Development and Entrepreneurship. Tra le pubblicazioni recenti *Verso un'economia globale sostenibile in "Equilibri"*, 2/2021; *Industry 4.0 technological trajectories and traditional manufacturing regions*, in "Regional Studies", 55/2021; *Innovazione digitale e polarizzazione spaziale. Un'analisi sui nuovi divari regionali*, in "Regional Studies and Local Development", 2/2020.

2. Missione transizione digitale

+Digitale -Corruzione +Democrazia. (1 aprile 2022).

Convegno aperto, in presenza, a presentazione del libro sulla trasformazione digitale della pubblica amministrazione, di **Paolo Coppola**, Maggioli Editore 2022. Dibattito con l'autore, introdotto da **Matteo Troia**. La digitalizzazione della PA è lo strumento per eccellenza nella lotta alla corruzione, in tutte le sue mille declinazioni e sfaccettature. La corruzione, infatti, prospera nell'opacità, mentre una corretta digitalizzazione porta trasparenza. La corruzione sfrutta le ambiguità normative e procedurali, mentre una corretta digitalizzazione porta alla totale formalizzazione dei procedimenti; e la totale formalizzazione dei procedimenti elimina le ambiguità e riduce quindi l'arbitrio e l'incertezza. La lotta per la digitalizzazione della Pubblica Amministrazione è anche una lotta per l'uguaglianza e per la democrazia, a favore di un potere distribuito. L'incontro aperto, della durata di circa 90 minuti, ha avuto 52 presenze.

Paolo Coppola Professore associato di Informatica all'Università degli Studi di Udine. Ha insegnato programmazione, tecnologie web, informatica per gli archivi e le biblioteche, ingegneria del software, sistemi informativi aziendali e data warehouse, digitalizzazione delle imprese e della Pubblica Amministrazione e informatica e diritto. Ha tenuto seminari presso i Master dell'Università di Ferrara, della Bologna Business School e del Politecnico di Milano. Dal 2016 al 2018 è stato Presidente della Commissione Parlamentare sulla Digitalizzazione e l'Innovazione della Pubblica Amministrazione, presso la Camera dei Deputati. Nel 2021 viene

scelto come consulente tecnico della Presidenza del Consiglio per lavorare alla digitalizzazione della pubblica amministrazione insieme al Ministro per la transizione digitale Vittorio Colao.

Matteo Troia si occupa di Big Data Analysis e Business Intelligence in Capgemini, società multinazionale leader nei servizi di consulenza, tecnologia e trasformazione digitale di imprese e pubbliche amministrazioni. Nel 2019 è stato Consulente nel Team per la Trasformazione Digitale presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri. Dal 2016 al 2018 ha svolto il ruolo di Data Analyst nella Commissione Parlamentare sulla Digitalizzazione e l'Innovazione della Pubblica Amministrazione, presso la Camera dei Deputati. Membro dell'Assemblea dell'IRSE.

2. *Affascinati dal cervello*

“Neuroscienze della bellezza. Conversazioni su cose belle che fanno bene al cervello”. 15ª serie Affascinati dal cervello (Dal 22 settembre al 13 ottobre 2022). La serie di quattro convegni a più voci si è **svolta con tutti i relatori in presenza** e anche **in diretta streaming**. Coordinatore **Marcello Turconi**, neuroscienziato e divulgatore scientifico, presente in tutti gli incontri.

Perché parlare di bellezza? Lo stato di crisi e tensione perdurante che stiamo vivendo, dovuto a molteplici fattori – la pandemia, le guerre, le emergenze climatiche – i cui drammatici effetti si fanno sempre più evidenti, è responsabile di molte situazioni di ansia e stress. Ne deriva un bisogno collettivo di bellezza, intesa non solo dal punto di vista prettamente estetico, ma come tutto ciò che possa costituire un qualcosa di buono, salubre e salutare. Le neuroscienze possono aiutarci a capire come nutrire il benessere psicofisico di cui abbiamo, più o meno coscientemente, bisogno? La risposta affermativa è venuta da quattro incontri in cui si è trattato di “Appunti di neuroestetica. Arte, teatro, emozioni” con intervento di **Marta Calbi**, psicologa clinica, Dipartimento Filosofia Università di Milano e co-fondatrice di “Teatro e Scienza”. E reading di teatro contemporaneo a cura di **Lisa Moras** Spk-Teatro, Associazione Culturale Speakeasy. (22 Settembre 2022); “Terapia verde. Il benessere mentale lontano dalle città”, con interventi di **Francesco Meneguzzo** fisico, ricercatore presso l'Istituto per la BioEconomia del Consiglio Nazionale delle Ricerche, co-autore di *Terapia Forestale*, CNR – CAI, 2022; **Federica Zabini** Istituto per la BioEconomia del Consiglio Nazionale delle Ricerche, co-autrice di *Terapia Forestale* (CNR – CAI, 2022); **Andrea Bariselli** Psicologo e neuroscienziato, *CEO di Strobilo*. (29 Settembre 2022); “Cervelli che sorridono. Clown terapia per mente e cervello”, con interventi di: **Alberto Dionigi**, psicologo e psicoterapeuta, co-redattore del Journal scientifico RISU – Rivista Italiana di Studi sull'Umore. **Arianna Quadrini** Clown Dottora e vice presidente della *Compagnia dell'Arpa a Dieci Corde*, cofondatrice di FNC – Federazione Nazionale Clown Dottori. (6 Ottobre 2022); “A contatto con gli animali. Benefici educativi e riabilitativi della Pet Therapy” con intervento di **Paolo Zucca** Medico veterinario e psicologo, Dirigente Veterinario presso la Direzione centrale salute della Regione Friuli Venezia Giulia. Accompagnato dalla sua fedele operatrice pet therapy a quattro zampe, Betty.

Gli incontri si sono svolti sia in presenza che in diretta streaming con durata di 90-120 minuti ciascuno e sono stati seguiti da 835 partecipanti. **Le registrazioni delle dirette streaming sono state in seguito visualizzate sul canale Youtube Cultura Pordenone e sul sito www.centroculturapordenone.it/irse** per un totale di 240 visualizzazioni documentate al 31 ottobre 2022, e sono **tuttora visualizzabili**.

III. FORMAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE

1. **Laboratori Lingua&Cultura** attività diversificate in Inglese, Francese, Tedesco e Spagnolo, lungo tutto il corso dell'anno, per studenti della Scuola Secondaria di Secondo Grado e adulti di ogni età. Dalla comunicazione di base al linguaggio professionale. Con la collaborazione di esperti madrelingua e l'uso di materiale audiovisivo. Corsi di preparazione agli *Esami di*

certificazione internazionale delle conoscenze linguistiche e simulazioni test di entrata in Università europee. Sensibilizzazione di studenti e insegnanti alla partecipazione ad iniziative della Commissione Europea per la creazione e lo *scambio di materiali didattici nel web* soprattutto riguardo alle lingue, diversità e identità nella cultura europea. (Prima sessione: gennaio-marzo 2022; Seconda sessione: aprile-giugno 2022; Terza sessione: ottobre-dicembre 2022 per un totale di 370 iscritti).

2. **Laboratori Lingua&Cultura Young** attività diversificate in Inglese per bambini della Scuola dell'Infanzia e Primaria e studenti della Secondaria di Primo Grado. (Prima sessione: gennaio-marzo 2022; Seconda sessione: aprile-giugno 2022; Terza sessione: ottobre-dicembre 2022 per un totale di 133 iscritti).
3. **English&Science e English is Fun!** attività estive in Inglese per bambini della Scuola dell'Infanzia e Primaria e studenti della Secondaria di Primo Grado, dal 27 giugno all'8 luglio 2022 e dal 29 agosto al 7 settembre 2022, per un totale di 47 iscritti.
4. **CoCo / Corpo e Colore. Educare alle soft skills, alla noia creativa, al pensiero intraprendente.** Conclusione della prima edizione dello speciale laboratorio per piccoli 3-10 anni iniziato il 25 ottobre 2021 e continuato fino al 28 marzo 2022. Inizio della seconda edizione il 3 ottobre 2022, che si concluderà ad aprile 2023. **Obiettivo della prima edizione:** attraverso l'arte, la musica, il movimento, storie e giochi mirati, un percorso originale volto ad educare alle Soft Skills: capacità di ascolto, esplorazione e espressione delle emozioni, collaborazione con gli altri, fiducia in sé stessi e nel gruppo. A cura di Ulrike Ansorge, laurea in Economia e Sport a Bayreuth, Germania, insegnante di tedesco e yoga, musicista, esperta di Body Percussion e di Eugenia Pupin, laurea in Grafica e Comunicazione, ha seguito corsi in Repubblica Ceca e Regno Unito. **Obiettivo della seconda edizione:** educare alla noia come spazio di libertà, utile e necessario per accompagnare il pensiero critico, l'apprendimento, la creatività dei bambini e delle bambine, ma anche l'empatia, la riflessione, la capacità di relazionarsi con il prossimo e di risolvere i piccoli e grandi problemi quotidiani.
5. **CuriosiFVG2022 / International experience in Friuli Venezia Giulia, Italy** L'esperienza internazionale si è svolta dal 17 al 28 giugno 2022 e ha permesso ad un gruppo di giovani operatrici turistico culturali straniere 20-35 anni, di vivere una full immersion in Friuli Venezia Giulia, con base a Pordenone, sede dell'IRSE. Sono state selezionate 14 ragazze tra i 20 e i 32 anni, da sette diversi Paesi (Repubblica Ceca, Francia, Germania, Italia, Paesi Bassi, Portogallo, Slovenia). Tutte con cv interessanti e studi universitari dalle relazioni internazionali all'urbanistica e design, dalla storia all'economia, dal digital marketing alle risorse energetiche. Viaggiatrici fin da adolescenti, quasi sempre con esperienze Erasmus, esperienze estive di interscambi culturali, lavoro e volontariato. Accomunate dal non essere mai state prima in Friuli Venezia Giulia e da una buona conoscenza dell'inglese. Novità di questa edizione TUTTE LE ATTIVITA' SI SONO SVOLTE IN LINGUA INGLESE. Le partecipanti sono state coinvolte in un programma ricco di visite guidate nella regione per scoprire città e borghi di interesse storico e artistico, cibo, vino e tradizioni locali, ma anche natura, cuore verde e blu del Friuli Venezia Giulia, eventi sportivi, culturali, festival e concerti.

Tutto ciò con un occhio sempre puntato al turismo sostenibile. Le visite guidate si sono svolte a: Pordenone, Trieste, nel Carso, Sacile, Udine, Cividale del Friuli, Grado, Aquileia, Isola della Cona, Frisanco, Poffabro e la Val Colvera, Spilimbergo, Valvasone. Tra le realtà che hanno ospitato e accompagnato CuriosiFVG 2022: Associazione Culturale Sexto, Associazione Guide Turistiche del Friuli Venezia Giulia, Eupolis Studio Associato, Piano City Pordenone, Lis Aganis Ecomuseo delle Dolomiti Friulane, Rete d'Imprese Sauris-Zahre, Rotary Club Pordenone, Scuola del Viaggio, Scuola Mosaicisti del Friuli.

Le partecipanti hanno ricoperto il ruolo di digital creator e storyteller, raccontando la propria FVG International Experience attraverso i propri social media e blog, per promuovere le bellezze del Friuli Venezia Giulia nei loro Paesi di origine. CuriosiFVG 2022 è stata una esperienza unica, non solo a livello di promozione turistica, come lo sono state le precedenti edizioni per la caratteristica di un "passaparola giovane", ma anche per il suo grande valore interculturale: 14 persone tra i 20 e i 32 anni, provenienti da 7 Paesi diversi, insieme in Friuli Venezia Giulia, per un percorso esperienziale vissuto da diversi punti di vista e background, con la possibilità di condividere quotidianamente opinioni, impressioni e emozioni. Durante l'esperienza sempre in lingua inglese si sono svolti **due convegni a più voci in lingua inglese**, aperti a tutti gli interessati:

- **"Women entrepreneurship in Tourism and FVG digital storytelling"** (20 giugno 9.30-12.30) con interventi di: Giovanna Tosetto, formatrice senior in ambito turistico e guida, sustainable tourism designer; Giorgia Deiuri, Project Manager Promoturismo FVG; Antonella Nonino, comunicazione e marketing Distillerie Nonino; Chiara Marchi, @Missclaire, digital creator FVG e Mitteleuropa; Claudio Visentin, presidente Scuola del Viaggio, giornalista Sole24Ore.
- **"Sustainable tourism experiences and Fvg digital storytelling"** (24 giugno 9.30-12.30) con interventi di: Giovanna Tosetto, formatrice senior in ambito turistico e guida, sustainable tourism designer; Claudio Visentin, presidente Scuola del Viaggio, giornalista Sole24Ore; Michael Marino, responsabile del Progetto ETGG 2030 Turismo Sostenibile, di Camera Commercio Udine-Pordenone. Interventi a dibattito.

IV. SERVIZIO SCOPRIEUROPA

Durante tutto l'arco dell'anno si sono svolte sia in presenza che online le consulenze gratuite del **Servizio ScopriEuropa** per orientare giovani studenti e studentesse verso opportunità di studio, lavoro, volontariato in vari Paesi d'Europa e oltre.

Tra le attività del Servizio ScopriEuropa, **raccolta di dati e divulgazione informazioni** per giovani studenti e lavoratori in merito a: corsi di lingue all'estero; modalità di ammissione e di frequenza in Università Europee; bandi di concorso e borse di studio di istituzioni, enti culturali, enti economici, ecc.; Programmi UE per la mobilità giovanile, la formazione professionale, gli interscambi; Master in Università europee; partecipazione a campi di lavoro; attività di volontariato sociale e naturalistico.

Sempre in aumento la richiesta di aiuto nel saper discernere tra le diverse informazioni online soprattutto riguardo a corsi e seminari a pagamento proposti nella rete dalle più disparate agenzie formative, a volte legate solo al guadagno e senza garanzie di serietà. La capacità di

selezionare fonti in diverse lingue ha evidenziato la particolare importanza dello stesso Servizio ScopriEuropa.

Concorso Raccontaestero

Premiazione Raccontaestero 2021, XX edizione (28 aprile 2022) e **bando Raccontaestero 2022, XI edizione** (da ottobre 2022)

Raccontaestero 2021 (bandito da settembre 2021 con scadenza 8 gennaio 2022), ha richiesto di raccontare una significativa esperienza di viaggio all'estero - lavoro, volontariato, studio o viaggio-vacanza all'estero in un massimo consentito di 3000 battute, allegando una breve sintesi in inglese e una foto significativa come valore aggiunto. **80 racconti in gara, pervenuti da:** Abruzzo (1), Basilicata (1), Calabria (1), Campania (5), Emilia Romagna (8), Friuli-Venezia Giulia (19), Lazio (5), Lombardia (6), Marche (3), Piemonte (8), Puglia (4), Sardegna (2), Toscana (3), Trentino-Alto Adige (5), Umbria (1), Valle d'Aosta (1), Veneto (7).

La premiazione si è svolta online sui canali social dell'IRSE il 28 aprile 2022 (Facebook IRSE-Studi Europei FVG; Instagram @irse_studieuropei, Youtube Cultura Pordenone), con assegnazione di 15 premi in denaro, simbolici "buoni viaggio" per altre esperienze e la pubblicazione del racconto nell'inserito *Omnibus* del mensile culturale *Il Momento* (marzo-aprile 2022), con il titolo **Le chiavi del futuro**.

Da ottobre 2022 diffusione del bando **Raccontaestero 2022**.

V. DOCUMENTAZIONE INFORMAZIONE

DOCUMENTAZIONE INFORMAZIONE. Tutti i programmi e le informazioni inerenti corsi, convegni, concorsi, ricerche sono stati pubblicati nel **sito www.centroculturapordenone.it/irse** insieme a materiali multimediali tra cui: video interviste di relatori e curatori delle rassegne IRSE, registrazioni delle dirette streaming di tutti gli incontri e convegni, flyer, inserti con tesine premiate Concorso Raccontaestero 2021 e Concorso Europe&Youth 2022.

Ogni iniziativa viene inoltre divulgata attraverso i **canali social** insieme a continui approfondimenti video e infografiche sulle tematiche relative a corsi, convegni, concorsi: Facebook: IRSE Studi Europei FVG, Instagram: @irse_studieuropei, Twitter: @ScopriEuropa, Youtube: Cultura Pordenone.

Di alcuni materiali è avvenuta anche la **pubblicazione in cartaceo: IRSE/Notiziario Mensile**, con programmi e notizie sulle diverse attività dell'Istituto (6 numeri). **Europa e giovani 2022. Tesine premiate**, pubblicazione dei migliori lavori di studenti universitari in inserto dedicato all'interno del giornale mensile *Il Momento*. **Concorso Raccontaestero 2021. Racconti premiati**, pubblicazione dei racconti vincitori e segnalati in due inserti *Omnibus* nel mensile *Il Momento* con esperienze di studio, lavoro, volontariato in Europa e nel mondo. **Schede didattiche**, preparazione di fascicoli di schede didattiche per docenti di scuole medie superiori e universitari sui temi trattati in Corsi e Convegni. **Diffusione volumi** editi negli ultimi anni nella Collana "Europa e Regione" delle Edizioni Concordia Sette. **Servizio Stampa** con pubblicazione articoli su periodici e quotidiani regionali e nazionali e interventi in Tv, Webtv e Radio regionali.

Per l'attività di diffusione l'IRSE si è avvalso inoltre della collaborazione di:

Immedia SV di Volpe & Sain, ufficio stampa, promozione di iniziative e manifestazione di carattere culturale, turistico, scientifico, congressuale e divulgativo, creazione e promozione di eventi; *Angela Biancat*, web social media manager, pianificazione delle strategie di comunicazione online dei progetti e delle attività sui social media, gestione blog/facebook/instagram/ twitter; *Tommaso Fabi*, videomaker professionista e musicista.

VI. BIBLIOTECA E VIDEOTECA

Potenziamento e schedatura dell'apposita **Sezione di studi europei**, all'interno della **Biblioteca** di Casa dello Studente Antonio Zanussi Pordenone con acquisizione di libri di narratori europei e opere concernenti storia, economia, geopolitica. **Servizio di consulenza** e animazione gruppi di studio. Assistenza quotidiana alla navigazione, soprattutto per giovani extracomunitari, in area WI-FI free. **Servizio prestito** per la sezione narrativa in lingua straniera (N.B. la biblioteca aderisce al servizio bibliotecario nazionale. Inserimento delle pubblicazioni in SBN). Funzionamento quotidiano di una **Sala Lettura** fornita di quotidiani, settimanali, mensili italiani, inglesi, francesi, tedeschi e spagnoli, di pubblicazioni dell'Unione Europea e dei maggiori quotidiani delle nazioni di provenienza degli immigrati nel territorio pordenonese. **Videoteca** Potenziamento della videoteca composta da oltre milleduecento titoli di film e documentari.

Sede dell'Istituto

L'IRSE è stato aperto tutto l'anno (con chiusura estiva due settimane in agosto) nella sua sede in via Concordia 7 Pordenone, presso la Casa dello Studente Antonio Zanussi Pordenone, struttura dotata di: auditorium, sale incontri, aule studio, galleria per esposizioni d'arte, biblioteca, ristorante self-service, bar. In questa struttura l'IRSE opera con apertura quotidiana con tutoraggio garantito dal proprio personale in orario di apertura al pubblico 9.00-19.30 per le diverse iniziative e per la libera fruizione di quotidiani, riviste in più lingue, del patrimonio librario, archivistico, audiovisivo e di attrezzature tecnico scientifiche, e per l'apprendimento delle lingue straniere. Apertura al pubblico anche in orario 19.30-23.00, quando previste attività serali. Questa tipologia di sede - condivisa da altre associazioni culturali - costituisce un valore determinante per la caratterizzazione di centro di divulgazione culturale. L'afflusso medio giornaliero di oltre 800 persone di età diverse, dimostra che lo scambio personale è insostituibile e che la crescita culturale procede attraverso processi differenti e complementari. Si va sempre più realizzando che i media e la tecnologia moltiplicano la potenza delle modalità tradizionali di formazione ma non la sostituiscono.